

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Iglesia de Santa María de los Caballeros (Salamanca, Salamanca)

**MUNICIPIO:** Salamanca

**PROVINCIA:** Salamanca

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 2474; CIHM 2, 116

**N. INV:** Iglesia de Santa María de los Caballeros (Salamanca, Salamanca)

**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA

**OBJETO:** Cista

**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.

**TIPO DE EPÍGRAFE:** Roboratio

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:**

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 4

**H. MAX. LETRA:** 3,2

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** B

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:**

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Estas tres sepulturas mando fazer el dotor Alfonso Sanchez de Avila, oydor del rrey, para si e para el dotor Antonio Ruiz, su suegro, e para Leonor Sanchez Guedeja, muger del dicho Alfonso Sanchez de Avila dotor, la qual fallecio año de tres mil quatrocientos cinquenta años

Lectura dada por CIHM 2, 116.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Estas tres sepulturas las mando hacer el doctor Alfonso Sánchez de Ávila oidor del rey, para sí y para el doctor Antonio Ruiz, su suegro, y para Leonor Sánchez Guedeja, mujer del dicho Alfonso Sánchez de

Ávila doctor, la cual falleció año de mil cuatrocientos cincuenta años.

Traducción dada por CIHM 2, 116.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIHM 2, 116.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** Castellano

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Letra gótica del siglo XIV (CIHM 2, 116).

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1450, siglo XV (CIHM 2, 116)

**CRIT. DAT.:** Fecha dada en la inscripción.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Iglesia de Santa María de los Caballeros (Salamanca, Salamanca), sacristía, costado del evangelio, cista del sepulcro (CIHM 2, 116).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 2474; CIHM 2, 116; Gómez Moreno, Manuel (1967) Catálogo monumental de España. Provincia de Salamanca, Ministerio de Educación y Ciencia, Servicio Nacional de Información Artística, Madrid, p. 282. Quadrado, José M<sup>a</sup> (1884 [reed. 1979]) España sus monumentos y artes su naturaleza e historia. Salamanca, Ávila y Segovia, Barcelona, p. 100. Araujo, Fernando (1884) La Reina del Tormes: guía histórico-descriptiva de la ciudad de Salamanca., Imp. y Lit. de Jacinto Hidalgo, antes de Cerezo, Salamanca p. 229. Falcón, M. (1867 [facsimil 2000]) Salamanca artística y monumental, Salamanca, p. 103.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**